

**Hervé GEORGELIN** (γεννήθηκε το 1968, στο Rueil-Malmaison, Γαλλία) ήταν Λέκτωρ Ιστορίας στο Τμήμα Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου από το 2016, και εκλέχθηκε Επίκουρος Καθηγητής στις 15 Φεβρουαρίου. Διδάσκει ιστορία της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας και της σύγχρονης Τουρκίας, και συγκεκριμένα των μη μουσουλμανικών πληθυσμών, επίσης ένα εισαγωγικό μάθημα στα Οθωμανικά και άλλο ένα στα δυτικά Αρμενικά. Συμμετέχει στα προγράμματα Erasmus και CIVIS.

#### Δημοσίευσε:

1. *Smyrne dans la guerre. Novembre 1914 – 8 Septembre 1922* (Αθήνα: Ηρόδοτος, 2019)  
Η μετάφραση στα ελληνικά είναι υπό έκδοση. Μεταφράζεται στα τουρκικά.

2. *La fin de Smyrne : du cosmopolitisme aux nationalismes* (Παρίσι: CNRS Editions, 2005)  
<https://www.cnrseditions.fr/catalogue/histoire/la-fin-de-smyrne/>  
Ελληνική μετάφραση: *Σμύρνη, από τον κοσμοπολιτισμό έως τους εθνικισμούς* (Αθήνα, Κέδρος, 2007)  
<https://www.kedros.gr/author/1428/zwrzelen-erbe.html>  
Τουρκική μετάφραση: *Smyrna'nın Sonu. İzmir'de Kosmopolitizmden Milliyetçiliğe* (Κων./πολη: Birzamanlar, 2008) <https://www.birzamanlaryayincilik.com/yazar-bilgi/herve-georgelin-111>

Είναι ο συγγραφέας πολλών άρθρων περί των μη μουσουλμάνων της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας και των απογόνων τους μετά από την διάλυση της αυτοκρατορίας. Τα πιο πρόσφατα είναι:

- a. «**Western Travellers in Cyprus: Locating the Armenians in Ottoman Cypriot Society and History**», σε Julia Chatzipanagiotti-Sangmeister, Mary Roussou-Sinclair, Spyridon Tzounakas (επιμέλεις.) *Textualising the Experience – Digitalising the Text: Cyprus through Travel Literature (15th-18th Centuries)*, Copyright © 2023 Sylvia Ioannou Charitable Foundation, Αθήνα, AdVenture SA.
- b. «**Historical Awareness in Zavèn Bibérian's Autobiographical Longer Fragment: A Rare Perception of Both Armenian and Jewish Sufferings**» – στον εξής συλλογικόν τόμο: Sarah M. Ross και Regina Randhofer (επιμέλεια), *Armenian and Jewish Experience between Expulsion and Destruction*, Βερολίνο και αλ.: De Gruyter Oldenbourg, 2022 (European Jewish Studies - Contributions, 51) - <https://www.degruyter.com/document/isbn/9783110695403/html>, σσ. 227-244.
- c. «**Remarks About Continuity in Morris' and Ze'evi's The Thirty-Year-Genocide**», σε Journal of Genocide Research, 2020, σσ. 1-6 DOI: 10.1080/14623528.2020.1735578 <https://doi.org/10.1080/14623528.2020.1735578>
- d. «**Traduire de l'arménien occidental et du grec moderne vers le français : quelle pertinence pour le lectorat (et accessoirement le traducteur)?**», σε Céline Barral, Inès Cazalas, Catherine Coquio (επιμέλεια), *La tâche poétique du traducteur*, Παρίσι, Hermann, 2020, σσ. 203-217.

Είναι λογοτεχνικός μεταφραστής από (δυτικά) αρμενικά και νέα ελληνικά στα γαλλικά:

[www.metispresses.ch](http://www.metispresses.ch)

Είναι ο επιμελητής των απομνημονευμάτων του Ζαβέν Μπιμπεριάν (Zavèn Bibérian), ο οποίος ήταν ένας τρίγλωσσος Αρμένιος συγγραφέας από την Κων./πολη (της σύγχρονης Τουρκίας): *Car vivre, c'était se battre et faire l'amour* (Κων./πολη: Aras Yayincılık, 2019)

<https://www.arasyayincilik.com/urun/car-vivre-cetait-se-battre-et-faire-lamour/>

#### Παρουσία στο διαδίκτυο:

<https://uoa.academia.edu/Herv%C3%A9Georgelin>

<https://www.linkedin.com/in/herv%C3%A9-georgelin-8ba00730/>

<https://scholar.google.gr/citations?hl=fr&pli=1&user=0y9bPcQAAAAJ>

Επαφή: [hgeorgelin@turkmas.uoa.gr](mailto:hgeorgelin@turkmas.uoa.gr)